

# 新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【014】【答案卷】【頁326-350】

一、請寫出「」內閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	退「伍」	thè-ngóo	16	烏「枋」	oo-pang
2	「忤」逆	ngóo-gik	17	烏甕「串」	oo-àng-tshhng
3	呵「咾」	o-ló	18	蝴「蝶」	ôo-tiáp
4	「奧」妙	ò-biâu	19	芋「莖」	ōo-huâinn
5	「寄」付	kià-hù	20	「堅」巴	kian-pa
6	「億」講	oh-kóng	21	把「握」	pá-ak
7	答「應」	tah-ìng	22	「飽」眠	pá-bîn
8	暗「學」仔	àm-òh-á	23	百「褶」裙	pah-kíng-kûn
9	過「往」	kuè-óng	24	跛「跛」	pái-kha
10	「枉」費	óng-huì	25	「見」擺	kiàn-pái
11	「王」梨	ông-lâi	26	禮「拜」	lé-pài
12	「興」旺	hing-ōng	27	排「斥」	pâi-thik
13	可「惡」	khó-ònn	28	竹「排」仔	tik-pâi-á
14	「啞」口	é-káu	29	「牌」照	pâi-tsiàu
15	「烏」有	oo-iú	30	失「敗」	sit-pâi

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	「北」管	pak-kuán
32	「剝」削	pak-siah
33	「幫」贊	pang-tsān
34	腹「肚」	pak-tóo
35	「斑」芝	pan-tsi
36	「頒」獎	pan-tsióng
37	「板」金	pán-kim
38	花「瓶」	hue-pân
39	「範」勢	pān-sè
40	「辦」桌	pān-toh
41	放「伴」	pàng-phuānn
42	「馮」小姐	Pāng-sió-tsiá
43	「棒」球	pāng-kiû
44	「別」款	pát-khuán
45	「菝」仔	pát-á
46	「紅」包	âng-pau
47	「僑」胞	kiâu-pau
48	箭「靶」	tsinn-pé

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
49	作「弊」	tsoh-pè
50	扒「癢」	pê-tsiūnn
51	「佩」服	puē-hók
52	培「墓」	puē-bōng
53	「跣」崎	peh-kiā
54	白「癩」	péh-tiō
55	果子「貓」	kué-tsí-bâ
56	刀「柄」	to-pènn
57	比「並」	pí-phīnn
58	卑「鄙」	pi-phí
59	閉「思」	pì-sù
60	麻「痺」	bâ-pì
61	「琵琶」	pî-pê
62	「避」免	pī-bián
63	「燻」空	piak-khang
64	虎「鞭」	hóo-pian
65	「扁」食	pián-sit
66	「脾」土	pî-thóo

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	芋「圓」	ōo-înn
68	北「京」	Pak-kiann
69	巴「郎」	pa-lang
70	包「裝」	pau-tsong
71	教「鞭」	kàu-pian
72	蜈「蚣」	ngôo-khî
73	縛予「經」	pák-hōo-ân
74	「八」卦	pat-kuà
75	一「把」香	tsit-pé-hiunn
76	放「刁」	pàng-tiau
77	「排」長	pâi-tiúnn
78	「扒」龍船	pê-liông-tsûn
79	敗「露」	pâi-lōo
80	飽「呃」	pá-eh
81	烏「痣」	oo-kì
82	八家「將」	pát-ka-tsiòng
83	飽「漢」	pá-tinn

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
84	白「鶴」	péh-hòh
85	「便」宜	pân-gî
86	編「輯」	pian-tsip
87	「爸」困	pē-kiánn
88	「論」仙	pián-sian
89	「耙」仔	pê-á
90	放「哀」	pàng-pôo
91	烏「龍」茶	oo-liông-tê
92	「掰」開	pué-khui
93	王「爺」	ông-iâ
94	白「賊」	péh-tshát
95	「往」生	óng-sing
96	拜「託」	pài-thok
97	「奧」運	ò-ūn
98	五「彩」	ngóo-tshái
99	芭「蕉」	pa-tsio
100	「鮑」魚	pau-hî

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

\* 「 / 」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	péh-「 tshang 」- tshang	白蔥蔥	16	「 pāk 」-tshân	黠田
2	pian-「 kóng 」	邊境	17	「 siōng 」-pan	上班
3	「 pian 」-hō	編號	18	tsè-「 pán 」	製版
4	「 piak 」-iû	焗油	19	「 pān 」-sian	扮仙
5	「 tsînn-pè	錢幣	20	pān-kong-「 hué 」-á	扮公伙仔
6	「 kuah 」-pē	割耙	21	lâng-「 pān 」	人範
7	「 puê 」-sióng	賠償	22	suàn-「 bān 」	蒜瓣
8	「 puē 」-tê	焙茶	23	pang-「 tóo 」	枋堵
9	「 peh 」-sènn	百姓	24	「 pang 」-suann	崩山
10	tshiū-「 ling 」	樹奶	25	bué-「 pang 」-tshia	尾幫車
11	「 peh 」 thōo- tāu	擘塗豆	26	「 tshiam 」-ông	籤王
12	「 pèh 」-bák	白目	27	「 onn 」-onn-khùn	唔唔睏
13	kha-「 pèh 」	跋帛	28	oo-「 áu 」	烏漚
14	hê-「 pi 」	蝦卑	29	「 pì 」-jiō-kho	泌尿科
15	péh-「 siak 」-siak	白鑠鑠	30	「 sih 」-sut-á	蟋蟀仔

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	oo-「tò」-âng	烏黠紅
32	「óo」-thôo	挖塗
33	ōo-「kué」-khiau	芋粿曲
34	péh-「tsām」-ke	白鑿雞
35	pau-「ānn」	包餡
36	pênn-「iūnn」	平洋
37	「Pênn」-nâ	坪林
38	pau-「hók」-á	包袱仔
39	hì-「pênn」	戲棚
40	「pi」-á	埤仔
41	「lā」-pue	拈栢
42	pì-「bit」	秘密
43	「piah」-pò	壁報
44	「páng」-phiò	綁票
45	pàng-tāng-「lāi」	放重利
46	pue-「līng」-á	菠薐仔
47	「pāng」-king	房間
48	pāng-「thīnn」	縫紉

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
49	「ìng」-tshài	薤菜
50	「pa」-tshuì-phé	𪗇喙賴
51	oo-「kui」	烏龜
52	peh「suann」	跖山
53	péh-「līng」-si	白翎鷺
54	「pā」-kang	罷工
55	pāi-「ki」	牌支
56	tsáp-「hōo」-á-pāi	十胡仔牌
57	tsit-「pak」-tōo	一幅圖
58	「ngōo」-tōng	梧桐
59	ngóo-「kok」	五穀
60	ò-「tsiu」	澳洲
61	ok-「huà」	惡化
62	「hù」-ong	富翁
63	pàng-「sak」	放揀
64	ô-「te」	蚵𧄸
65	pang-「puānn」	崩盤
66	suann-「o」	山窩

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	ok-「tòk」	惡毒
68	oo-「bui」	烏城
69	「pi」-ai	悲哀
70	pâi-「pián」	牌匾
71	「pī」-kò	被告
72	pênn-「tsē」-huè	平濟歲
73	oo-「tshiu」	烏驚
74	「pēnn」-inn	病院
75	「pái」-kha	跛跛
76	「peh」-kong	伯公
77	pàng-「līng」	放冗
78	「pah」-huè	百貨
79	kiû-「pue」	球栝
80	「pí」-lūn	比論
81	pan-「kip」	班級
82	pak-「phuê」	剝皮
83	ngóo-liú-「ki」	五柳居

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
84	「pan」-má-suànn	斑馬線
85	pat-「tin」	八珍
86	pak-「pīng」	北井
87	oo-「sô」-sô	烏赳赳
88	「pang」-kau	邦交
89	pan-「kah」	斑鴿
90	ok-「tsit」	惡質
91	「ngóo」-sī	午時
92	「ôo」-pinn	湖邊
93	「pâi」-kái	排解
94	oo-「tsó」	烏棗
95	péh-「kú」-tshài	白韭菜
96	hue-「pà」	花豹
97	「pè」-àn	弊案
98	「pān」-lí	辦理
99	「pák」-tsàng	縛粽
100	「bôo」-hóng	模仿